

Nella provincia di Bolzano detti rappresentanti sono scelti tenendo conto della consistenza dei gruppi linguistici presenti in quel Consiglio provinciale.

#### Art. 5

Per l'attuazione della presente legge è autorizzata a carico degli esercizi finanziari 1971 e 1972 la spesa annua di L. 80 milioni.

Alla copertura del relativo onere per l'anno 1971 si provvede mediante prelevamento di pari importo dal fondo speciale iscritto al capitolo n. 670 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio medesimo.

La presente legge sarà pubblicata sul Bollettino ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 27 dicembre 1971

*Il Presidente della Giunta Regionale*  
GRIGOLLI

Visto:

*Il Commissario del Governo nella Regione*  
BIANCO

LEGGE REGIONALE 27 dicembre 1971, n. 49

**Autorizzazione all'esercizio provvisorio del Bilancio per l'anno finanziario 1972.**

#### IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

#### IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

#### Art. 1

La Giunta regionale è autorizzata ad esercitare provvisoriamente, fino a quanto sia approvato per legge e non oltre il 30 aprile 1972, il bilancio della Regione per l'anno finanziario 1972, secondo gli stati di previsione dell'entrata e della spesa ed il relativo disegno di legge presentati il 27 novembre 1971 al Consiglio regionale.

#### Art. 2

La presente legge è dichiarata urgente ai sensi dell'articolo 49 dello Statuto speciale per il Trentino-Alto Adige.

Essa entrerà in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione e avrà effetto dal 1° gennaio 1972.

In der Provinz Bozen wird bei der Bestellung der genannten Vertreter der Bestand der im Landtag vertretenen Sprachgruppen berücksichtigt.

#### Art. 5

Für die Durchführung dieses Gesetzes wird zu Lasten der Finanzjahre 1971 und 1972 zur jährlichen Ausgabe von 80 Millionen Lire ermächtigt.

Die entsprechende Ausgabe für das Jahr 1971 wird durch Behebung eines gleich hohen Betrages aus dem im Kap. 670 des Voranschlages der Ausgaben für das genannte Finanzjahr eingetragenen Sonderbetrag gedeckt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 27. Dezember 1971

*Der Präsident des Regionalausschusses*  
GRIGOLLI

Gesehen:

*Der Regierungskommissär in der Region*  
BIANCO

REGIONALGESETZ vom 27. Dember 1971, Nr. 49

**Ermächtigung zur vorläufigen Haushaltsgebarung für das Finanzjahr 1972.**

#### DER REGIONARAT

hat genehmigt

#### DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

#### Art. 1

Der Regionalausschuß wird zur vorläufigen Gebarung des Haushaltes der Region für das Finanzjahr 1972 bis zu seiner Genehmigung durch Gesetz und nicht länger als bis zum 30. April 1972 nach den am 27. November 1971 dem Regionalrat vorgelegten Voranschlägen der Einnahmen und der Ausgaben und dem entsprechenden Gesetzentwurf ermächtigt.

#### Art. 2

Dieses Gesetz wird im Sinne des Art. 49 des Sonderstatutes für die Region Trentino - Tiroler Etschland für dringend erklärt.

Es tritt am Tage nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft und wird mit 1. Januar 1972 wirksam.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 27 dicembre 1971

*Il Presidente della Giunta Regionale*  
GRIGOLLI

Visto:

*Il Commissario del Governo nella Regione*  
BIANCO

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 27. Dezember 1971

*Der Präsident des Regionalausschusses*  
GRIGOLLI

Gesehen:

*Der Regierungskommissär in der Region*  
BIANCO

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 26 aprile 1971, n. 411/A

**Modifica della concessione della sciovia n. 858 « Malga Boch - Spinale » in Comune di Pinzolo.**

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

*Omissis*

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 478 di data 17 marzo 1971;

d e c r e t a :

È modificata la concessione della sciovia numero 858 « Malga Boch - Spinale » concessa alla S.p.A « Funivie Madonna di Campiglio » sede in Madonna di Campiglio, sulla base dell'atto aggiuntivo di data 26 aprile 1971, n. 1941 di repertorio atti pubblici del Segretario della Giunta regionale, accettato dal concessionario e costituente parte integrante del presente decreto.

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei conti per la registrazione e pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Trento, 26 aprile 1971

*Il Presidente della Giunta regionale*  
GRIGOLLI

Registrato alla Corte dei conti addì 14 dicembre 1971, Registro 24, Foglio 113 - D'Ippolito.

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 29 ottobre 1971, n. 1224/A

**Autolinea n. 8 « Rovereto - Borgo - Sacco - Isera - Nogaredo »: subingresso della Ditta « Autoservizi Lanaro di Lanaro Ivana e Nadia e di Bisoffi Angelina Ved. Lanaro » con sede in Rovereto, alla Ditta « Autoservizi Lanaro di Lanaro Ivana e Nadia e di Lanaro Lia in Zanin » nella titolarità della concessione.**

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

*Omissis*

Vista la deliberazione della Giunta regionale di data 1° ottobre 1971, n. 2625;

d e c r e t a :

La Ditta « Autoservizi Lanaro di Lanaro Ivana e Nadia e di Bisoffi Angelina Ved. Lanaro » con sede in Rovereto è riconosciuta concessionaria dalla autolinea n. 8 « Rovereto - Borgo Sacco - Isera - Nogaredo » intendendosi la stessa subingredita alla Ditta « Autoservizi Lanaro di Lanaro Ivana e Nadia e di Lanaro Lia in Zanini » con sede in Rovereto, alle condizioni stabilite negli atti di cui al I, II e III comma del presente decreto.

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei conti per la registrazione e pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Trento, 29 ottobre 1971

*Il Presidente della Giunta regionale*  
GRIGOLLI

Registrato alla Corte dei conti addì 14 dicembre 1971, Registro 24, Foglio 99 - D'Ippolito.